

Zürich 1954. – *Läuppi E*: Über die Feststellung und Interpretation von Blutalkoholwerten im Zusammenhang mit dem Straßenverkehr. «Der Fürsorger» 23, 41 (1955). – *Nievergelt U*: Radfahrer und Alkohol. Diss. Univers. Zürich 1953. – *Schleyer F*: Über statistische Zusammenhänge zwischen Blutalkoholgehalt, Fahrzeugart, Lebensalter, Tatzeit und Art des Leistungsversagens im Straßenverkehr. Zbl. f. Verkehrs-Med. und Verkehrs-Psychol. 4, 134 (1958). – *Schwarz F*: Die quantitative Alkoholbestimmung und ihre Bedeutung für Medizin und Rechtspflege. Sonderdruck aus «Alkoholfrage in der Schweiz» 247 (1940). – *Wehrli S*: Zur Methodik der Alkoholbestimmung im Blut. Mitteil. a. d. Gebiet d. Lebensmitteluntersuchg. u. Hygiene 45, 123 (1954). – Statistisches Jahrbuch der Schweiz 66, 67 (1957, 1958). – Statistisches Jahrbuch der Stadt Zürich 53, 54 (1957, 1958). – Schweiz. Beratungsstelle f. Unfallverhütg. Jahresbericht 1957, 1958. – Bundesgesetz über den Straßenverkehr (SVG) vom 19. Dezember 1958. – Angaben des eidgenössischen statistischen Amtes und der Verkehrsabteilg. der Stadtpolizei Zürich.

Mitteilungen – Communications

II. Internationaler Kongreß über Rehabilitation

11.–15. Juni 1962 im Deutschen Hygiene-Museum in Dresden. Veranstaltet von der Medizinisch-wissenschaftlichen Gesellschaft für die gesamte Hygiene in der Deutschen Demokratischen Republik

Das vorläufige Programm sieht die folgenden Hauptthemen vor:

1. Organisation der Rehabilitation und Gesetzgebung
2. Medizinische Rehabilitation (Wiederherstellung)
3. Das geschädigte Kind
4. Arbeit (Soziale Wiedereingliederung).

Anmeldungen von Vorträgen und Diskussionsbemerkungen werden bis zum 1. Oktober 1961 an den Vorsitzenden des Organisationsausschusses, Herrn Oberarzt Dr. Kurt Werner, Lehrstuhl für Sozialhygiene, Halle (Saale), Harz 42–44, erbeten.

Öffentliche Kundgebung:

Gewässerschutz – Die Aufgabe unserer Generation

Freitag den 28. April 1961, Verkehrshaus Luzern

09.30 Uhr Presse-Rapport auf dem Schiff «Rigi» im Verkehrshaus

10.30 Uhr Kundgebung mit folgenden Ansprachen:

Herr Bundesrat Prof. Dr. H. P. Tschudi

Herr Matthey-Doret, Chef des eidg. Gewässerschutzamtes

Herr Direktor Dr. Käppeli, Präsident des Verwaltungsrates der CIBA AG, Basel

Herr Alt-Nationalrat F. Cottier, Genf, Präsident des Schweizerischen Städteverbandes

Herr Prof. Dr. O. Jaag, Präsident der Schweizerischen Vereinigung für Gewässerschutz

13.00 Uhr Lunch, offeriert von der Schweizerischen Vereinigung für Gewässerschutz (Ort wird noch rechtzeitig mitgeteilt und ist abhängig von der Zahl der Anmeldungen)

15.30 Uhr Delegiertenversammlung der Schweizerischen Vereinigung für Gewässerschutz

Schweiz. Vereinigung für Gewässerschutz



Einladung

zu einem Symposium
«Licht- und Schattenseiten des Sportes»
7. und 8. Juni 1961 in der Aula der Universität Bern

PROGRAMM

Mittwoch, den 7. Juni 1961

- 10.15 **Eröffnung**
Prof. Dr. med. *E. Grandjean*, ETH, Zürich
- 10.30 **Wo steht heute die Sportbewegung?**
Fürsprecher *A. Kaech*, Direktor der Eidg. Militärverwaltung, Bern
- 11.15 **Aspects sociologiques du sport**
M. E. A. Frick, président du Stade Français, membre de la Commission de réforme du sport scolaire et universitaire, Paris
- 14.15 Geschäftssitzung der Schweiz. Gesellschaft für Präventivmedizin
- 15.00 **Der Sport in medizinischer Sicht**
Dr. med. *U. Frey*, Bern
- 15.30 **Le sport, vu par un pédagogue**
Prof. *M. Debesse*, professeur en Sorbonne, titulaire de la Chaire de Pédagogie, Paris
- 16.00 Pause
- 16.30 **Der Sport in psychologischer Sicht**
Dr. *K. Widmer*, Lehrbeauftragter an der ETH, Zürich
- 17.00–18.00 Diskussion.

Gemeinsames Nachtessen: Ort und Zeit werden am Symposium bekanntgegeben. Die Teilnehmer sind als Gäste der veranstaltenden Gesellschaften freundlich eingeladen.

Donnerstag, den 8. Juni 1961

Vormittag frei zum Besuch der Hyspa Bern 1961

- 14.00 Geschäftssitzung der Schweiz. Gesellschaft für Sportmedizin
- 14.30 Fachmedizinisches Symposium über «SPORT UND FETTSTOFFWECHSEL»
Eröffnung
Prof. Dr. med. *G. Schönholzer*, Bern
- 14.45 **Ethnologische und klinische Probleme zur Beziehung Körpergewicht und Arteriosklerose.** Prof. Dr. med. *G. Schettler*, Stuttgart
- 15.15 Diskussion
- 15.45 **Körperliche Tätigkeit, Cholesterinstoffwechsel und Arteriosklerose**
Prof. Dr. med. *M. J. Karvonen*, Helsinki
- 16.15 Diskussion
- 16.45 **Sport und Arteriosklerose**
Prof. Dr. med. *J. Nöcker* und Dr. med. *O. Hartleb*, Leverkusen
- 17.15–18.00 Diskussion

Teilnahme Für das Symposium vom 7. Juni sind die Behörden, die Lehrerschaft und leitende Persönlichkeiten aus der Turn- und Sportbewegung herzlich zur Teilnahme eingeladen.
Die Veranstaltung vom 8. Juni wendet sich an Mediziner und Naturwissenschaftler. Die Gesellschaft Schweizer Schulärzte nimmt an den Veranstaltungen teil.
Freier Eintritt.

Auskünfte Prof. Dr. med. *G. Schönholzer*, Blümlisalpstr. 7, Muri bei Bern
Prof. Dr. med. *E. Grandjean*, ETH, Zürich.



Invitation

à un Symposium
« Le rôle des sports dans la vie moderne »
les 7 et 8 juin 1961 à l'aula de l'Université de Berne

PROGRAMME

Mercredi 7 juin 1961

- 10.15 **Introduction**
Prof. Dr méd. *E. Grandjean*, EPF, Zurich
- 10.30 **Wo steht heute die Sportbewegung?**
Fürsprecher *A. Kaech*, Direktor der Eidg. Militärverwaltung, Bern
- 11.15 **Aspects sociologiques du sport**
M. E. A. Frick, président du Stade français, membre de la Commission de réforme du sport scolaire et universitaire, Paris
- 14.15 Séance administrative de la Société suisse de médecine préventive
- 15.00 **Der Sport in medizinischer Sicht**
Dr méd. *U. Frey*, Berne
- 15.30 **Le sport, vu par un pédagogue**
Prof. *M. Debesse*, professeur en Sorbonne, titulaire de la Chaire de pédagogie, Paris
- 16.00 Pause
- 16.30 **Der Sport in psychologischer Sicht**
Dr. *K. Widmer*, Lehrbeauftragter an der ETH, Zurich
- 17.00–18.00 Discussion

Le soir, dîner en commun. Lieu et heure seront communiqués le jour du Symposium. Les participants seront les hôtes des sociétés organisatrices.

Judi 8 juin 1961

- Matinée libre pour la visite de l'HySPA Berne 1961
- 14.00 Séance administrative de la Société suisse de médecine sportive
- 14.30 Symposium scientifique
« SPORT ET MÉTABOLISME DES LIPIDES »
- Introduction**
Prof. Dr méd. *G. Schönholzer*, Berne
- 14.45 **Ethnologische und klinische Probleme zur Beziehung Körpergewicht und Arteriosklerose**
Prof. Dr méd. *G. Schettler*, Stuttgart
- 15.15 Discussion
- 15.45 **Körperliche Tätigkeit, Cholesterinstoffwechsel und Arteriosklerose**
Prof. Dr méd. *M. J. Karvonen*, Helsinki
- 16.15 Discussion
- 16.45 **Sport und Arteriosklerose**
Prof. Dr méd. *J. Nöcker*, et Dr méd. *O. Hartleb*, Leverkusen
- 17.15–18.00 Discussion
- Participation** Les autorités, le corps enseignant et les personnalités dirigeant les sports sont invités cordialement aux séances du 7 juin.
Le symposium du 8 juin s'adresse aux médecins et autres spécialistes des sciences biologiques.
La Société des médecins scolaires suisses participera à la manifestation.
Entrée libre.
- Renseignements** Prof. Dr méd. *G. Schönholzer*, Blümlisalptr. 7, Muri / Berne
Prof. Dr méd. *E. Grandjean*, EPF, Zurich